

有期存款提取/修改指示表格
Time Deposit Withdrawal / Revision Form

致：恒生銀行有限公司
To: Hang Seng Bank Limited

請用正楷填寫，在適當方格內加上“√”，填妥表格後交回本銀行任何一間分行。
Please complete in BLOCK LETTERS, “√” where appropriate, and return the completed form to any of our branches.

日期(日/月/年)
Date(DD/MM/YY)

甲部 Part A – 客戶資料 Customer Information

戶口號碼
Account No.

存款號碼
Deposit No.

乙部 Part B – 到期指示 Maturity Instruction

本息提取 Withdraw principal and interest

續存指示 Renewal instruction

續存利率 Renewal rate _____

將本息續存

Full renewal for _____

個月

month(s)

星期

week(s)

天

day(s)

到期日

Mature on _____

取息，將本金續存

Renew principal for _____

個月

month(s)

星期

week(s)

天

day(s)

到期日

Mature on _____

將(金額)

Renew (amount) _____

幣別

Principal Currency _____

續存

for _____

個月

month(s)

星期

week(s)

天

day(s)

到期日

Mature on _____

本息另加(金額)

Full renewal plus (amount) _____

幣別

Principal Currency _____

續存

for _____

個月

month(s)

星期

week(s)

天

day(s)

到期日

Mature on _____

加碼部份支取方法為

Pay the additional sum by

現金

Cash

抵用未經收妥票據

Drawing Against Uncleared Effects

支票號碼

Cheque No. _____

支取戶口號碼

Debiting Account No. _____

戶名

, in name of _____

丙部 Part C – 續存後到期指示 After Renewal Instruction

將本息續存

Full renewal for _____

個月

month(s)

星期

week(s)

天

day(s)

將本金續存

Renew principal for _____

個月

month(s)

星期

week(s)

天

day(s)

，利息存入

and withdraw interest for credit of _____

將本息存入戶口號碼

Credit Principal Plus Interest to Account No. _____

戶名為

in name of _____

其他

Others _____

丁部 Part D – 未到期提取指示(於扣除貴行手續費後) Premature Uplift Instruction (after deducting your necessary service charge)

於扣除貴行手續費後，全數提清 Withdraw all after deducting your necessary service charge

將(金額)

Renew (amount) _____

續存至原來到期日，餘款提回。

till original maturity date and withdraw balance.

其他

Others _____

戊部 Part E – 款項處理指示 Funds Disposal Instruction

以現金支付予本人(等) Pay me/us in cash

存入戶口號碼

Credit Account No. _____

戶名為

, in name of _____

折算為

Convert into (currency) _____

幣，存入戶口號碼

and credit Account No. _____

戶名為

, in name of _____

其他

Others _____

- 註: (1) 在客戶要求時，本行可全權決定是否容許在存款到期日前提取存款。在此情況下，本行保留不給予存款利息的權利。此外，本行並保留權利，向客戶討回因存款仍未到期，而須向資金市場另行拆入款項所涉及的手續費及額外費用(如有)，如本行未能於市場拆入足夠款項，客戶將須補償本行之損失。
- (2) 本行可酌情容許定期存款於到期前提取。有關定期存款利息將不會支付，並會按以下計算方法收取手續費：
- 適用於港幣: 定期存款本金 x (最優惠利率*或定期存款年利率加2厘[以高者為準] - 定期存款年利率) x 尚餘到期日數 / 一年總日數。
 - 適用於外幣: 定期存款本金 x (借貸利率*或定期存款年利率加2厘[以高者為準] - 定期存款年利率) x 尚餘到期日數 / 一年總日數。
- 為彌補本行之處理成本，每類存款幣制均設有未到期前提取之最低手續費，如經上述計算方法所收取之手續費不超過最低手續費，則客戶須支付最低手續費予本行。最低手續費之標準為港幣\$200 / 美元\$26 / 澳元\$40 / 加元\$40 / 瑞士法郎\$42 / 歐羅\$25 / 英鎊\$18 / 日圓\$3,500 / 紐元\$41 / 人民幣\$200。
- * 有關利率將按本行不時公佈的利率為準。
- (3) 若所留到期指示未能有效被執行，本行可於存款到期後，按照當時港幣儲蓄息率(適用於港幣定期存款)，或該存款貨幣之24小時通知存款息率(適用於非港幣定期存款)支付利息。

- Note: (1) At the request of the Customer, the Bank may at its discretion allow a pre-mature withdrawal of a deposit before the due date. In such an instance, the Bank reserves the right not to pay interest on the deposit. The Bank furthermore reserves the right to recover a handling charge and additional cost (if any) of obtaining funds in the market for the remaining period of deposit, and to recover the loss of the Bank if there is a lack of funds in the markets.
- (2) We may, at our discretion, allow uplift of time deposit before maturity. Time deposit interest accrued will not be paid and handling fee, with calculation stated below, will apply:
- Applicable to HKD: Time Deposit Principal x (Prime Rate* or Time Deposit Interest Rate plus 2% [whichever is higher] - Time Deposit Interest Rate) x Number of Days due to Maturity / Total Number of Days in a Year.
 - Applicable to FCY: Time Deposit Principal x (Lending Rate* or Time Deposit Interest Rate plus 2% [whichever is higher] - Time Deposit Interest Rate) x Number of Days due to Maturity / Total Number of Days in a Year.
- There is Minimum Charge for uplift of time deposit before maturity. On each deposit currency. In case the handling fee charged from the above calculation is not more than the Minimum Charge, the depositor has to pay the Bank the Minimum Charge. The standard of Minimum Charge: HKD200 / USD26 / AUD40 / CAD40 / CHF42 / EUR25 / GBP18 / JPY3,500 / NZD41 / CNY200.
- * Subject to the rate as quoted by us from time to time.
- (3) If the maturity instruction can not effectively be executed, the Bank may pay interest on the deposit after maturity at prevailing HKD Savings Interest Rate (applicable to HKD Time Deposits) or 24 hours Call Deposit Interest Rate of the deposit currency (applicable to Non-HKD Time Deposits).

存戶簽署 Signature(s) of Depositor(s)

X

請用留存本行印鑑簽署
Please use signature(s)/chop(s) filed with the Bank

本人(等)以往留有之任何指示與上述不符者，皆以上述指示為準。
The instruction(s) above supersede(s) my/our previous standing instruction(s), if any.

S.V.

支賬存戶簽署(祇供支取第三者戶口用)
Debit Account Authorisation (Only for transfer from third party's A/C)

X

請用留存本行印鑑簽署 Please use signature(s)/chop(s) filed with the Bank

S.V.

銀行專用
For Bank Use